أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الفرقان25:73

ربنا تقبل منا، انک انت السمیع العلیم

تدریس:

2019مارچ سے؛

المنور

کلاؤڈ کیمپس

(AMCC)

خوش آمدید!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

منجانب: انجینئر خرم محمود

Revision: **5**, History: **6,** Sub-Rev.: **04_Pub_Ed**

ترمیمِ اوّل: 03-08-2019

ترمیمِ اخیر: 22-02-2022

جاری کردہ زیر:

کورس:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"میں قرآن کا ترجمہ خود کر سکتا \ کر سکتی ہوں"

سورۃالفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[غیر حل شدہ:]

وَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَ عُمْيَانًا (25:73)

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

=اور

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[الَّذِينَ :]

=جو سب لوگ

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[إِذَا :]

آیت کا ترجمہ کس زمانے میں ہوگا؟

جب=

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[ذُكِّرُوا :]

ذُكِّرُ + وا

علامت = ؟

[اردو] ذکر=یاددہانی نصیحت

فعل مجهول

=ان سب مذکر کو یاد کروایا گیا

سورۃالفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[بِآيَاتِ :]

بِ + آيَاتِ

عمومی ترجمہ: قرآنی آیات (یا معجزے)

=آیتوں کے ساتھ

سورۃالفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[رَبِّهِمْ :]

رَبِّ + هِمْ

= ان کے پالنے والے کی

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ]

اور	جو سب لوگ	جب	انہیں یاد کروایا گیا	آیات کے ساتھ	ان کے پالنے والے کی

= اور جو ولی اللہ ہیں، جب انھیں یاد دہانی کروائی جاتی ہے، آیتوں کے ساتھ، ان کے پالنے والے کی

سورة الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[لَمْ :]

☆ نفی کے لیے استعمال ہوتا ہے، مضارع سے پہلے آتا ہے اور ترجمہ ماضی میں کیا جاتا ہے۔

= نہیں

سورۃالفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[يَخِرُّوا :]

[علامت] يَ + خِرُّ + وا

[عربی] خِرُّ = گرا

=وہ سب مذکر گرتے ہیں

سورۃالفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[عَلَيْهَا :]

عَلَيْ + هَا

= اس ایک مؤنث پر

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[صُمًّا :]

صُمٌّ + ا

☆آخری حرف پر تنوین لگا کر الف کا اضافہ حالت کو ظاہر کرتا ہے۔یعنی بہرا

ہونے کی حالت کو بہرا پن کہتے ہیں

=بہرا پن

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[وَ :]

اُردو

اور=

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[عُمْيَانًا :]

☆آخری حرف پر تنوین لگا کر الف کا اضافہ حالت کو ظاہر کرتا ہے۔یعنی اندھا

ہونے کی حالت کو اندھاپن کہتے ہیں

=اندھاپن

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَ عُمْيَانًا]

نہیں+[ماضی]	وہ سب گرتے	اس ایک مونث پر	بہرہ	اور	اندھا

=وہ نہیں گرتے ان پر، بہرے اور اندھے ہو کر۔

سورۃ الفرقان-آیت 73:

{آیت کا ترجمہ}

الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا
عَلَيْهَا صُمًّا وَ عُمْيَانًا

اور جو (ولی اللہ) لوگ، جب انھیں یاددہانی کروائی جاتی ہیں، ان کے رب کی

آیتیں، وہ نہیں گرتے ان پر، بہرے اور اندھے ہو کر۔

سورۃالفرقان-آیت 73:

{اُردو کے الفاظ}

الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا

عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا

سورۃ الفرقان-آیت 73:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{جملے}

الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	اور جنھیں جب یاد دہانی کروائی جاتی ہے، آیتوں کے ساتھ، ان کے پالنے والے کی،
لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَ عُمْيَانًا	وہ نہیں گرتے ان پر، بہرے اور اندھے ہو کر۔

آسان قرآنی عربی

اختتام:

(جزء 2:127) ..ربنا تقبل منا، انک انت للسمیع العلیم

(ترجمہ: (اے ہمارے رب، ہم سے یہ خدمت قبول فرمالیں، آپ سب کی سننے اور سب کچھ جاننے والے ہیں)

(جزء 10:10) ..سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ... سَلَامٌ عَلَيْكُم ....وَآخِرُ دَعْوَانا أَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَٰلَمِينَ

(ترجمہ: (پاک ہیں آپ اے اللہ۔۔۔السلام علیکم۔۔۔اور آخر میں ہماری پکار ہے کہ ساری تعریف اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے")